病人宣传册

作为访问英国的游客，您可能需要为您享受的、由国民健康服务体系资助的二级护理治疗付费。这项规定适用于任何国籍人员，不管您是否拥有 NHS 号码，也不管是否在家庭医生执业诊所登记，即便您曾经是英国居民或纳税人，也是如此。在接受任何治疗之前，您有责任提供文件证据，以证明自己有权享受此项治疗。此类证据应证明以下任一情况：

i. 您已经缴纳了移民健康附加费，并且持有有效期涵盖治疗期的签证；
ii. 您拥有一张有效的非英国的欧洲医疗保险卡，S1 或者 S2 表格；
iii. 您属于《国民医疗服务（海外游客收费）条例》中规定的某种豁免类别；或
iv. 您拥有足够的旅游/医疗保险，可以解决您的医疗需求。

如果您觉得自己并非访问英国的游客，而是此地的常住居民，则您还需要提供文件证据以证明此点。

您的文件证据将用于决定您是否有资格获得由 NHS 资助的二级护理治疗。如果您无法提供令人满意的证据以支撑您提出的有权获得 NHS 资助的二级护理治疗的要求，则您有责任为您接受的任何此类治疗付费。

来自欧洲经济区国家的游客

如果您是来自欧洲经济区（EEA）的游客或学生，并且需要医疗护理，则应提供非英国的有效欧洲医疗保险卡（EHIC），以确保您无需为自己接受的治疗缴费。您的欧洲医疗保险卡将涵盖您在英国停留期间所有必要的医疗护理；但是请记住，英国的医疗保健系统可能不同于您本国的医疗系统，因此您的欧洲医疗保险卡可能无法涵盖您通常在本国能够免费享受的所有服务。您还应该知道，欧洲医疗保险卡并不是旅游保险的替代品，不包含任何私人医疗护理，也不涵盖用飞机送您回家、遗失或失窃的财产。欧洲医疗保险卡也不包括计划内的治疗，除非您拥有有效的文件（“S2”表格），否则您可能需要支付治疗费用。

如何评估您的资格

在英国，NHS 资助的二级护理的所有提供者均应按要求核查病人是否具备享受 NHS 资助的治疗的资格。核查可通过评估病人是否为英国常住居民来实现，如果不是，则看收费项目的豁免要求是否适用。因此，您应做好准备，提供证据证明您有资格享受 NHS 资助的二级护理，请提供以下文件副本：

i. 至少一个贴有您照片的证件（护照/国民身份证/英国生物指纹签证卡/驾照）；和
ii. 至少一个证明您居住地的资料（公共事业税或市政税账单；银行或房屋信贷互助会账单或租房合同）。

虽然您可能登记有家庭医生，并且可能得到了免费的 NHS 一级护理服务，但这并不意味着您有资格享受 NHS 出资的二级护理治疗，即便是家庭医生将您转诊过来也是如此。

如果您在英国临时停留 6 个月以上，并在申请签证时缴纳了移民健康附加费，则只要您在合法逗留期内，则可接受免费的 NHS 护理，辅助生殖服务和英国居民应缴纳的费用除外，例如处方费用。

如果您并非英国居民，但被豁免收费，例如您来自与英国签订了互惠医疗协议的国家（如澳大利亚），则您需要提供相关证明。

针对所有人的免费服务

NHS 医院提供的某些服务或治疗是针对所有人免费的，包括：

- 事故和急救服务（不包括您入院接受的急诊治疗）
- 计生服务（不包括终止妊娠）；
- 绝大多数传染症的阳性诊断，包括性传播疾病（STI）；
- 由于酷刑、女性生殖器残割、家暴或性暴力而导致的生理或心理问题所需要的治疗（如果您专门来英国寻求此类治疗的话，则不包括在内）。

某些种类的病人可享受费用豁免，包括由于特定种类的暴力（酷刑、女性生殖器残割、家暴或性暴力）而导致的状况。豁免情况的完整清单请见英国政府网页：
https://www.gov.uk/government/publications/guidance-on-overseas-visitors-hospital-charging-regulations/summary-of-changes-made-to-the-way-the-nhs-charges-overseas-visitors-for-nhs-hospital-care

立即必要的治疗和产科服务

如果临床医生认定您需要的治疗是立即必要的或紧急的，则应立即施以治疗，不得拖延，不过如果您的情况不适用任何豁免类别，则您依然需要为治疗缴费。如果您在治疗前没有付费，则应在治疗后支付，你也会收到缴费请求。

一切产科服务-包括常规产前治疗-均是立即必要的。如果您需要任何产科服务，您将得到这些服务；不过如果您的情况不适用任何豁免类别，则您在治疗完毕后依然需要支付所欠费用。

付费治疗

如果您的确需要付费治疗，您将收到账单，并被要求支付全额的住院治疗费用。该账单将以预期治疗项目为基础来估价。但是，如果最终治疗费用与预估价格有差异，则我们会退还给您相应差价，或者您需要支付超额的治疗费。

您会注意到，如果在付款前提前为您提供了 NHS 护理（例如临床医生评定治疗是立即必要的或紧急的，并且不适合或不可能预先付费），则治疗后仍会要求您付款。

您可以通过信用卡/借记卡、银行转账、现金或直接借记的方式付款。

拒绝为治疗付费

如果您未能为您已接受的治疗付费，则可能意味着您今后的签证申请会被拒绝。请务必确保您拥有充足的旅行保险，以便应对您在英国停留期间的意外医疗需求。如果您偿付欠款有困难，请与医院商议。

Overseas Visitors Manager
Southside
James Paget University Hospital NHS Foundation Trust
Lowestoft Road
Gorleston
Great Yarmouth
Norfolk
NR31 6LA

E mail: overseas.visitors@jpaget.nhs.uk